Β. Μ. ΠΡΟΝΕΡ

ΠΟΣ ΠΡΕΠ ΝΑ ΠΟΛΕΜΙΕΤΕ Ι ΣΙΦΙΛΙ ΣΟ ΧΟΡΙΟΝ

ΟΜΙΛΙΑ ΓΙΑ ΤΥΣ ΧΟΡΙΚΥΣ



ΕΚΔΟΣΙ „ΚΟΜΥΝΙΣΤΙ“
ΡΟΣΤΟΒ-ΔΟΝ 1931

Καθιγιτις Β. Μ. ΠΡΟΝΕΡ

ΠΟΣ ΠΡΕΠ ΝΑ ΠΟΛΕΜΙΕΤΕ Ι ΣΙΦΙΛΙ ΣΟ ΧΟΡΙΟΝ

ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΕΚΔΟΣΙ

Μετάφραςι „Τραχτορίςτα“

ΕΚΔΟΣΙΓ „ΚΟΜΥΝΙΣΤΙ“
ΡΟΣΤΟΒ-ΔΟΝ 1931

Проф. В. М. Броннер

КАК БОРОТЬСЯ С СИФИЛИСОМ НА СЕЛЕ

ЧЕТВЕРТОЕ ИЗДАНИЕ

Перевод „Тракториста"

ИЗДАТЕЛЬСТВО „КОММУНИСТИС"

Ростов-Дон 1931

Уполн. Крайлита № 891 Ст. ф. Б5 125 х 176 Тир. 2000

Ростов-Дон. Тип. Греческого Изд-ва „Коммунистис" Заказ № 192

Πολα διστιχίας κε κακα φέρνε ςα χορία-μυν τα διάφορα επιδιμίας: ο τίφον, ι χολέρα, ι βράσσα, ι σκαρλατίνα ι δισεντερία κε άλα.

Αμον τα κορόνας πετύνε ατα τα επιδιμίας, φέρνε πολα ιδον διστιχίας ςον λαον κε ίστερα φέβνε άμον πυλία.

Αμον ντο ισιχάζνε ολίγον τα πράματα αναςπάλκυνταν τα περαζμένα τα διστιχίας. Κε ατο ι καιτε ςυρεβ ος να έρτε το νέον ι φυρτύνα.

Εβρίετε όμος έναν αγίκον πελιαν πυ κι πετα άμον τιν κορόναν, αλα κάθετε οςαν τι κιυρκιυτι το σίνεφον (λιβ), κε φερ έναν ςορον πελιάδες κε διστιχίας ςον λαον. Κιατο το κακον—γιανίκαρας—εν ι σίφιλι. Αςο χρόνον ςο χρόνον ατο ι αρόστια εμπεν ςα χορία-μυν, κε ζαπλαεβ το έναν τιν ικογένιαν κατόπιν ςάλο.

Κιατο κατορθόνιατο επιδι τεμέτερον ι χορετ ίνε κισκοτινι κε κικςέρνε ντο επιδιμία εν άτο ι σίφιλι, κικςέρνε τον τυςςμάνον-ατυν κε αφυ κικςερν-ατον κίνε κε ςε θέσιν να πολεμυν-ατον.

Σ'αφτο τιν προςςύραν θα εκςιγίζομε ςον χορέτεν, ντο αρόστιαν εν ι σίφιλι, πος περα αςον ίναν ςον άλον, πία κακα φερ κε πός να προφιλάυνταν ας'ατο ι χορετ.

ΠΟΣ ΑΡΟΣΤΕΝ Ο ΑΝΘΡΟΠΟΝ ΑΠΟ ΚΟΛΙΤΙΚΟΝ ΑΡΟΣΤΙΑΝ.

Το πολιτιμότερον πράμαν για τον άνθροπον-εν ι ιγία. Κε μολατάφτα ολ εσινίθισαμε να λέγομε, πος ο άνθροπον κ'εκτιμα τιν ιγίαν-ατ κε πολα ολίγον φροντιζ γιατατο.

Εν-μι αετς όπος λέγοματο; Οχι βέβεα αετς κεν.

Εροτέστεν έναν άνθροπον πυ ερόστεσεν απο κάπιον αρόστιαν — γιατί κ' επροφίλατεν τον εαφτόν-ατ — κε σχεδον θα πέρετε το ίδιον τιν απάντισιν: „Κε μίπος έκσερα πος θα αρόστενα απάτο τιν αρόστιαν; Αν έκσερατο θα επροφίλατα τον εαφτομ, γιατι ι ιγία σον άνθροπον εν το πλεον πολίτιμον πράμαν".

Κε απάτο εβγεν το σιμπέραζμαν πος ι ανθροπ αροστένε όχι γιατι κ' εκτιμυν τιν ιγίαν-ατυν, άλα αροστένε γιατι κικσέρνε πός να προφιλάτνατο.

Λογις-λογιον αρόστιας εβρίυνταν κε για να προφιλάεσε απάτα, πρεπ να εκσερτς απο πυ προέρχετε ατο ι αρόστια κε πός περα σον ανθροπον. Κε πός επόρνεν ο λαος να εκσερ όλα ατα; Το τσαρικον ι κιβέρνισι πολα ολίγον ενύνιζεν για τιν ιγίαν τυ λαυ, κε πόσο μάλον να διαφοτίζια-τον. Ενοίτε τον σκοτινον τον λαον κιάλο έφκολα επόρνεν να εκράνεν αφκα σιν ιποταγιν, κε σιν σκλαβίαν.

Ερθεν όμος τέλος σιν σκλαβίαν, ο λαος εκρέμσεν τιν τσαρικιν κιβέρνισιν, εκρέμσεν τον καπιταλιζμον, επέρεν σα χέριατ ολεν τιν διίκισιν τυ κράτυς, κε μαζι με ατα επέρεν απάν-ατ να φροντιζ για τιν ζοίν-ατ, κε ατο σιμεν επερεν απάν-ατ κε τιν φροντίδαν για τιν ιγίαν-ατ.

Ι προφίλακσι τις ιγίας τυ λαυ εν έργον τυ ίδιυ τυ λαυ, κε το εργατο-αγροτικον ι κιβέρνισι αναγνοριζ πος ο ςοςτον ο δρόμος για τιν καλιτέρεψσιν τις ιγίας τυ λαυ εν ι εκπέδεψςι-ατ, κε ερχίνεςεν να εγνοριμιάζιατον, με το πος επορι να προφιλατ τιν ιγίαν-ατ. Ανίγονταν ςα πολιτίας τιςπανςέρια, διοργανύνταν ιγιονομικα εκθέςις (βίςταφκας) γίνταν λέκςιας, διοργανύνταν ιγιονομικα δικαςτίρια (ςύτια), ςα χορία διοργανύνταν αναγνοςτίρια, όπυ γίνταν ςινομιλίας για τα διάφορα αρόςτιας, παντυ διαμιράυνταν φιλάδια, προςςύρας.

Κε ατα όλια γίνταν για να διαφοτίετε ο λαος.

Αρ ςάφτο το βιβλίον γίνετε λόγος για το τρανον το λαικον τιν πελιαν—για τιν ςίφιλι, πός μεταδόχκετε πίον βλάβιν κε κακον φερ ςον άνθροπον, ςιν κιβέρνιςιν, γίνετε λόγος με πίον τρόπον κε πος να πολεμίετε ατο το κακον.

Ι ςίφιλι—εν κολιτικον αρόςτια. Για να εγρικα κανις πός μεταδόχκετε ι ςίφιλι, κε πός να προφιλατ τον εαφτόν-ατ αςατο τιν επιδιμίαν, πρεπ να εκςερ πόςον ιδον κολιτικα αρόςτιας ίνε κε πός ο άνθροπον αροςτεν απάτα τ' αρόςτιας.

Ι ανθροπ ενύντςαν κε έβγαλαν ςον μέςον έναν μακρυλον απαρατ (ςιςκεβιν), πυ ονομάζνατο **μικροςκόπιον**. Με ατο το μικροςκόπιον όνταν τερι κανις, εν τρόπος να ελεπ χιλιάδες φορας περιςότερον τρανα κε τα πλέον μικρα πράματα.

Επαρ έναν σταλαμίταν άβραςτον νερον, βάλεν-ατο απες ςο γιαλιν κε τέρεν-ατο με το μικροςκόπιον. Σάτο τιν σταλαμίταν τυ νερυ θα ελεπς ότι εβρίυνταν διαφόρον ιδον φόρμας μικρα ίπαρκςις, άμον κοκιν μακ,

γιαχοτ άμον μικρα ίςα ραβδία (πάλοτςκι), γιαχοτ ίνε εβλίγιςτα, λογις-λογιον φόρμας.

Πολα αςατα τα ιπάρχςις πορπατυν.

Ατα τα μικρα τα ιπάρχςις, πυ κεπορύμε να ελέποματα με το ςινιθιζμένον τ' ομάτ, ονομάζοντε *μικρόβια*. Ζυν κε πολαέφκυνταν τα μικρόβια όχι μόνον ςο νερον, αλα ζύνε κε ςο ςόμαν τ' ανθροπ, ςο ςόμαν κάθε ζόυ κε κάθε έντομυ.

Εβρίυνταν χιλιάδες ιδον διάφορα μικρόβια.

Μερικα αςάτα τιδεν ζεμίαν κι φέρνε ςον ανθροπον· εβρίυνταν ακόμαν τέτια μικρόβια, πυ φέρνε ςον άνθροπον οφέλιαν, άλα μικρόβια φέρνε ςον άνθροπον βλάβιν, κε δίγνατον αρόςτιας. ***Αρ αγίκα μικρόβια πυ φέρνε ςον άνθροπον αρόςτιας ονοματίυνταν κολιτικα μικρόβια.***

Παράδιγμαν ας πέρομε το νερον:

Με το μικροςκόπιον ελέπομε απες ςο νερον διάφορα μικρόβια. Τα περιςότερα όμος αςάτα ςον άνθροπον τιδεν ζεμίαν κι φέρνε. Κάποτε όμος ςο νερον απες εβρίετε μικρόβιον, πυ ομιαζ με κοντον ραβδιν κε ονοματίετε ραβδιν τυ τίφυ (τιφοζνιι πάλοτςκα).

Ανθροπον πιν άβραστον νερον, τιχένε ςο νερον απες να εβρίυνταν τιύτα μικρόβια, τα οπία ρύζνε ςον στόμαχον τάνθροπι, αςον στόμαχον ςα ίντερα, αρχίνυν ςα ίντερα να πολανέφκυνταν, κε ο άνθροπον ατότε αροςτεν αςον κιλιακον τίφον πυ εν πολα βαριν αρόςτιαν. Σο νερον εβρίυνταν κε μικρόβια χολέρας. Αν τίχι κε ρύζνε ςα ίντερα κε αρχινυν να πολανέφκυνταν, ατότε ο άνθροπον επορι να αροςτεν αςιν χολέραν.

Κε άλα κολιτικα αρόςτιας εβρίκνε τον άνθροπον, όνταν ρύζνε ςο ςόμαν γιαχοτ όπος λέγνε ςον οργανιζμον-ατ τα μικρόβια, πυ φέρνε τιν κολιτικιν αρόςτιαν.

Πολα κολιτικα αρόςτιας εβρίυνταν ςον κόζμον, κε καθαέναν αςάτα τα αρόςτιας εβγεν ςον μέςον με ιδιέτερον κολιτικον μικρόβιον. Το κολιτικον το μικρόβιον ρυζ ςον οργανιζμον τάνθροπι οχι μόνον μέςον τυ νερυ.

Ας πέρομε παράδιγμαν το κολιτικον τιν αρόςτιαν το τυπερκυλεζ (φθίςι), γιαχοτ όπος λέγνατο αλυ ίδυς —τςιχότκαν.

Ατο ι αρόςτια ςιχνα χρύι ςα πλεβμόνια τάνθροπι, κε κατατάγετε απο ιδιέτερον μικρόβιον, πυ ονομάζετε φθιςικον ραβδιν (τυπερκυλέζνι πάλοτςκα).

Σα πλεβρα τάθροπι, πυ ίνε χτιπεμένα εβρίυνταν εκατοντάδες χιλιάδες κε κάποτε εκατομίρια τέτια φθιςικα μικρόβια.

Φτιζ ο τςιχότκαλις άνθροπον ςο πάτομαν, κςερένετε το φτίζμαν-ατ απομένε ςο πάτομαν τα φθιςικα τα πάλοτςκας.

Αμα ςπονκίετε το δομάτιον, ατα τα πάλοτςκας με το τοζ εντάμαν ςκύνταν ςον αέραν. Ο άνθροπον πυ εβρίετε ςάτο το δομάτιον, αρχινα να αναπνέι μαζι με τον αέραν κε τα φθιςικα τα πάλοτςκας.

Με αφτον τον τρόπον τα φθιςικα τα πάλοτςκας ρύζνε ςα πλεβμόνια τυ ςαγλαμ τάνθροπ, αρχινυν να πολαέφκυνταν, να καταςτρέφνε τα πλεβμόνια κε ατότε ο άνθροπον αροςτεν αςιν φθίςιν (τςιχότκαν).

Ατο ςιμεν, πος ο άνθροπον πιαν τιν αρόςτιαν μέςον τυ αέρα.

Μερικα άλα αρόςτιας επίςις επορυν να μεταδόχκυνταν μέςον τυ αέρα: π.χ. ι λιμικι, ι ςκαρλατίνα, ι διφθερίτιδα.

Ινε γνοςτα κε τιύτα, κολιτικα αρόςτιας, πυ περυν αςον άροςτον άνθροπον ςον ςαγλαμ μέςον τον εντόμον. Ι φτίρα π.χ. επορι να μεταφερ ςον άνθροπον τον εκςανθιματικον κε τον βοζβράτνι (ιποςτροφος) τίφον. Σο έμαν τάνθροπι πυ πιάςςκετε αςον τίφον εβρίυνταν παραπολα μικρόβια τυ τίφυ. Ονταν ι φτίρα βιζαν το έμαν τυ άροςτυ αςον τίφον κυβαλι μαζι με το έμαν τα κολιτικα μικρόβια.

Τιύτον φτίρα περα ςον ςαγλαμ τον άνθροπον, δάκιατον κε αφιν ςο έμαν τιν ζαράζαν τυ εκςανθιματικυ (ςιπνόι) γιαχοτ τυ βοζβράτνι τίφυ.

Τα κολιτικα τα μικρόβια απες ςο έμαν αρχινυν κε πολαέφκυνταν κε ατότε ο άνθροπον αροςτεν άςον εκςανθιματικον γιαχοτ βαζβράτνι τίφον.

Εβρίετε κε έναν άλο αρόςτιαν ο βάλτόδις πιρετος (πςίχος) πυ ονοματίετε μαλιαρία. Ατο ι αρόςτια περα αςον άροςτον τον άνθροπον ςον ςαγλαμ με τα κονόπια.

Εβρίυνταν κε τιύτα αρόςτιας, πυ περυν ςον άνθροπον αςα ζόα, π.χ. το ςιπίρςκι γιάζβα, τι ςςκιλι το κυτύρεμαν, το ςαπ.

Τον άνθροπον περικικλόνε αςόλια τα μερόθες ι εχτρί-ατ—τα κολιτικα μικρόβια. Ατα τα μικρόβια κολαέβνε πότε ο άνθροπον δικ αμέλιαν για τον εαφτόν-ατ κε αμαν να περυν ςον οργανιζμόν-ατ κε να προκςενυν κάπιον κολιτικον αρόςτιαν. Ατα τα μικρόβια—ι τυςςμαν τάνθροπι ζυν ςο νερον, ςον αέραν, ςα ςόματα

τον εντόμον κε τον ζόον, τα οπία κεν τρόπος να ελέπκυνταν με τ' ομάτ.

Εβρίυνταν ακόμαν κε τιύτα αρόςτιας τα οπία μολίνε τον άνθροπον, μόνον ατότε όταν έρτε κανις σε επαφιν με τον άροςτον άνθροπον.

Τα μικρόβια αφτον τον αρόςτιον μαζί με το φτίζμαν, με το φαρμακ γιαχοτ με το έμαν τυ άροςτυ άνθροπυ ρύζνε ςον αέραν, κε ατα τα μικρόβια ίνε επικίνδινα ενόςο κι κςερένταν. Αμα κςερένταν, πςοφυν κε γίνταν άβλαβα. Τιύτα ίνε τα μικρόβια πυ προέρχυνταν ασιν σίφιλιν.

Ι σίφιλι κι περα ςον άνθροπον μέςον τυ αέρα κε τι νερυ. *Ο ςαγλαμς ο ἀνθροπον εν τρόπος να μολίνετε ασιν ςίφιλιν, μόνον ατὸτε ὸνταν ερτε ςε ςτενον επαφιν με τον ἀνθροπον πυ εν άροςτος ασιν ςὶφιλιν γιαχοτ αςα πράματα*, απαν ςα οπία ερύκςαν φαρμακ, φτίζμαν γιαχοτ έμαν τιύτυ άροςτυ πυ κ'επρόφταςαν να κςερένταν.

Ι ΣΙΦΙΛΙ—ΕΝ ΑΡΟΣΤΙΑ ΠΟΛΑ ΤΑΥΤΕΜΕΝΟΝ.

Σα πολιτίας-εμυν ςε κάθε 100 ανθροπς ρύζνε 3-4 άροςτι ςιφιλιτικι. Ανάμεσα ςον αγροτικον πλιθιζμον ι σίφιλι εν κιάλο πολα ταυτεμένον. Εβρίυνταν κςεχοριςτα χορία όπυ ο πλιθιζμος γενικα εν μολιζμένον ασιν σίφιλιν. Ασιν εκςέλενκςιν ντο εγέντον ςα κοντα εφανερόθεν, πος ςε μερικα υέζτια, π χ. ςο Σερτόπςκι υεζτ, τι Σαρατοφςκι γυπέρνιας, ςο Πελςκι υεζτ τι Σμολενςκι γυπέρνιας, ο αριθμος τον άροςτον ασιν σίφιλιν ςο χορίον ςε 100 ανθροπς εβγεν υς 6-7 ανθροπς. Εφανερόθεν πος ςάτα τα γυπέρνιας εβρίυνταν χορία, όπυ

ο ιμπςον ο πλιθιςμος εν μολιςμένον αςιν σίφιλιν, εβρίυνταν όμος κεχορία όπυ ι ςίφιλι κςάι ταυτεμένον κεν.

Αςὂλεν πολα αςιν ςίφιλιν ινε χτιπεμένα τα μικρα τα αμόρφοτα τα εθνικότιτας τι ΕΣΣΔ. Ι εκςέλενκςι εφανέροςεν, ότι ςε 100 ανθροπς τι Μονκολο-Πυριατικις Διμοκρατίας ι 42 ίνε πιαςμεν αςιν ςίφιλιν κε αςι 100 ανθροπς ι 36 ςο Δαγεσταν, ςον Κάφκαςον.

Σχεδον ςο ίδιον ςιμίον εβρίετε ι διάδοςι τι ςίφιλις κε ςᾶλα τα χόρας.

Παραδίγματος χάριν ςιν Γαλίαν ςο 1922 έςαν 3 εκατομίρια 900 χιλ. ςιφιλιτικι διλαδι 10 ανθροπ ςι 100. Μὀνον ςο Παρις—προτέβυςα τι Γαλίας—εβρίυνταν 700 χιλιάδες ςιφιλιτικι. Σο Βερολίνον—προτέβυςα τι Γερμανίας—αςι 100 ιλικιομεντς αγυρτς ι 20 ίνε ςιφιλίτικι κε αςι 100 ιλικιομεντς γινεκς ι 15.

Ι ΣΙΦΙΛΙ—ΕΝ ΕΠΙΚΙΝΔΙΝΟΝ ΑΡΟΣΤΙΑΝ ΓΙΑ ΤΥΣ ΙΔΙΥΣ ΑΡΟΣΤΥΣ

Ι ςίφιλι—εν αρόςτιαν ςοβαρον—πυ απιλι οχι μόνον τιν ιγίαν, αλα ακόμαν κιαφτο τιν ζοιν εκίνον πυ αροςτένε αςατο. Το ςοςτον, ςιχνα ακύομε θάνατυς αςιν τςιχότκαν, ενο απεναντίας ςπάνια ακύομε θάνατον αςιν ςίφιλιν. Κιατο εκςιγιετε, επιδι ι τςιχότκα ςινίθος χτιπα έναν όργανον τι ςοματίεμυν—τα πλεβμόνια, ενο ι ςίφιλις κι λιπάτε κανέναν μέρος τυ ἂνθρόπινυ ςόματος, αρχίζοντας αςο πετςιν, τα ςτύδια κε τελιόνοντας ςα εςοτερικα όργανα, τον ενκέφαλον κε τον νοτιέον μιαλον.

Τένος αροςτεν το μαβρον το τςιγερ, τάλυνυ τα νεφρα, τυ τρίτυ ι καρδία κε τιχεν κάποτε να εβγεν ςον μέςον, ότι ετία τι αρόςτιας εν ι ςίφιλι, κε άμα αρχινα κανις να

λαρύτε ςον γιατρον άςιν σίφιλιν, χυρταρέφχετε αςο εςοτερικον τιν αρόςτιαν-ατ.

Πολι θα έκςαν, πος εβρίετε εναν αγίκον βαριν αρόςτιαν πυ ονοματίετε ατροφία τυ νοτιέυ μιαλυ πυ φερ τιν ταμλαν (αποπλιχςίαν) χε τον θάνατον, γιαχοτ θα εκςαν για αρόςτιαν τυ ενκέφαλυ, οπος το προοδεβμένον ι αποπλικςία πυ τελιον ςιν παλαλοςίνιαν. Πολι όμος ολιγ εκςέρνε πος ατα τα αρόςτιας προέρχονταν μόνον ςιαν σίφιλιν, πος απάτα επορυν να αροςτένε μόνον εκιν πυ ερόςτεςαν αςιν σίφιλιν χε χεγιάτρεπςαν-ατο.

Πολι εκςέρνε πος ςιχνα αποθάνε ι ανθροπ όπος λέγνατο, απο ςινκοπιν χαρδίας χε κιχςέρνε πος αςι 7 ανθροπς πυ αποθάνε απο ςινκοπιν χαρδίας, ι 6 εκςάπαντος θα ίνε αςιν σίφιλιν.

Αχα για το οπίον λέγομε, πος ι σίφιλι ριμαζ εκινυς πυ αροςτένε χε κιγιατρέφχυνταν.

Ι ΣΙΦΙΛΙ — ΕΝ ΕΠΙΚΙΝΔΙΝΟΝ ΑΡΟΣΤΙΑ ΓΙΑ ΤΙΝ ΙΚΟΓΕΝΙΑΝ ΚΕ ΓΙΑ ΤΥΣ ΑΠΟΓΟΝΥΣ

Ολια ντο ελέχταν παραπαν χε δίκνε ολα τα διςτιχίας χε τα χαχα ντο φερ ι σίφιλι. Ατο ι αρόςτια εν πολα φοβερον γιατι περα κλιρονομικα αςι γονέις ςα πεδια. Ι βαριαζμέντςα ι μιτέρα πυ εν άροςτος αςιν σίφιλιν το περιςότερον τα φορας γενα το πεδιν αποθαμένον γιαχοτ εφτάι αποβολιν. Κε αν τίχι χε γενίετε το μορον ζοντανον, ςιχνα ίςτερα αςιν γένιςιν μετα χάμποςα εβδομάδας φένετε ι σίφιλι χε το μορον αποθαν, χε αν τιχεν χε ζι, τρανιν, αδίνατον χε ταπινον, ο νυς-αθε κι χοφ χε ι σίφιλι φένετε αργότερα όνταν γίνετε 13—14 χρονον.

Ενοίτε πος όνταν τρανίνε ι τιύτι ι κλιρονομικι σιφιλιτικι, σαγλαμ κε γερον γενεαν ας'ατυνυς κε πορι να γίνετε.

Ι ΣΙΦΙΛΙ ΦΕΡ ΠΟΛΑ ΒΛΑΒΑΣ ΣΟ ΚΡΑΤΟΣ.

Ασδλια ντο ελέχταν φένετε, πος ι σίφιλι γινετε ετία να αποθάνε πολι απ'εκινυς πυ αροστένε, γίνετε ετία να γενίυνταν ολιγότερα ζοντανα μορα, κε να αποθάνε πολα. Οσα πεδία έχνε κλιρονομικον σίφιλιν, αδιναμίζ τιν μελύμενιν γενεαν, κε φερ σο μέσον πολα στελεχι (κάτρα) ανάπιρον (ινδαλιτ), παραλιτικον κε ιλίθιον (παλαλον) πυ γίνταν τρανον δάρος σιν ράσσιαν τυ κράτυς.

Αχα για το πίον λέγνε, πος φερ πολα κακα κε διστιχίας σο κράτος, πος φερ τον λαον σον εκσαφανιζμον κε σον εκφιλιζμον.

ΠΟΣ Ο ΑΝΘΡΟΠΟΝ ΠΕΡ ΤΙΝ ΣΙΦΙΛΙΝ

Ασόλον έφκολα πέρκετε ι σίφιλι τι σινυσίας, οπόταν ι ζαράζα τι σίφιλις ρυζ ασιν γεραν ντο εδρίετε σα γενίτικα όργανα τυ άροστυ, σέναν τσαράπιζμαν γιαχοτ σιν γεραν τυ σαγλαμ τυ ανθρόπυ.

Ι σίφιλι εποpι να πέρκετε κε χορις τιν σινυσίαν, όταν έρχετε σε σινάφιαν με τον άροστον με το φίλεμαν γιαχοτ μέσον τον πραμάτον, σα οπία με το φτίζμαν, με το φαρμακ γιαχοτ με το έμαν τυ άροστυ ερύκσαν μικρόδια τι σίφιλις κε κεπρόφτασαν να κσερένταν.

Ι σίφιλι πυ πέρκετε χορις σινυσίαν σα πολιτίας εν σχετικα σπάνιον, σα χορία όμος εν τρανον μάστιγαν (καμτσιν), πυ σε κάπια μέρι καταστρεφ σχεδον όλον τον πλιθιζμον.

Σε κάπια χορία ασι 100 ανθροπς σιφιλιτικυς, ι 90 πέρνε τιν σίφιλιν χορις σινυσίαν.

Το τιύτον ι διάδοσι τι σίφιλις χορις ςινυςίαν εκςι-γίτε αςα ιδιέτερα ςιθίκας τι χοριάτικις ζοις, γιαχοτ όπος λέγνε, τυ τρόπυ τι ζοις τι χαρι κε για τέκίνο ι χορις ςινυςίαν σίφιλι φερ τὄνομαν ,,σίφιλι πιτοβόι‘‘.

Το κιριότερον ι ετία τι διάδοςις τι πιτοβόι σίφιλις— εν ι ςκοτία κε ι αμάθια τυ πλιθιζμυ, το ότι κι κςέρ ο πλιθιζμος πος διαδόχκετε ι σίφιλι.

Ι ανθροπ ζυν πολα στενάχορα, ι άροςτι τρόγνε, πίνε αςἔναν τςαναχ με τι ςαγλαμς κε μέςον τι πιατι, μέςον τι χυλιαρι, τι πιρονι, τι καφκι, μεταδίδνε τιν σίφιλιν.

Σιχνα τιχεν γινεκ πυ ιν πιαζμεν αςιν σίφιλιν πέρνε βιζαλίζνε κςένα μορα κε μεταδίγνε τιν σίφιλιν ςα μορα, κε αν τα μορα ιν πιαζμένα αςιν σίφιλιν ατότε μεταδίγνε ςάφτυνυς τιν αρόςτιαν.

Σα ιμέρας τυ Πάςχα εορτάζνε εκατομίρια ανθροπ κε έχνε τάςςκεμον το ςινίθιον να φιλυν τέναν τάλο, ενο κικςέρνε ανάμεςα ςάτυνυς εβρίυνταν χιλιάδες σιφιλιτικι, πυ με το φίλεμαν εποριν να μεταδίγνε τιν σίφιλιν.

Παρα πολι ανθροπ καθαν χρόνον πέρνε τιν σίφιλιν όταν μεταλαμβάνε, επιδι ο ποπας με τέναν χυλιαρ κινονιζ δεκάδες κε εκατοντάδες ανθροπς γιαχοτ όνταν άροςτι κε ςαγλαμ ο ένας απο πις ςον άλον πάγνε κε προςκινυν το σταβρον.

Εκατοντάδες χιλιάδες ανθροπ πέρνε ςο ςτόμαν-ατυν κςένα κοτςοτςίγαρα κε τακύμια, ςα οπία εποριι να επέ-μνεν φτίζμαν σιφιλιτικον με τα μικρόβια τις σίφιλις.

Σα βακζάλια, ςυ νερυ το βέτρον κρεμάετε με το ζεντςιρ έναν κρύςκαν κε πίνε αςατο ο ένας απο πις ςον άλον κε ι ςαγλαμ κε ι άροςτι.

Σο κουντυράδικον ο ςαπόζνικον περ ςο ςτόμαν-ατ τα καρφία, κε εκίνα πυ επέμναν ςο ςτόμαν-ατ αχριςιμοπίιτα βάλιατα οπις ςο κυτιν. Αν ο ςαπόζνικον εν πιαζμένος αςιν ςίφιλιν, ατότε ςα καρφία απομεν ι ζαράζα τι ςίφιλις, κε αφτο πολα έφκολα επορι να φέριατο ςο ςτόμαν-ατ άλος ςαπόζνικος, ο οπίος αςατο το ίδιον το κυτιν θα περ κε θα βαλ ςο ςτόμαν-ατ τα καρφία.

Κε ςα χορία κςάι μ'εροτας: ι γρεάδες ι γινεκ (ι πάπιδες) όνταν εβγάλνε αςα ομάτια τα χοχόλια ντο ερύκςαν μεταδίδνε τιν ςίφιλιν ςο τζιπ τον ςαγλαμ τον άνθροπον.

Για να αποδικνίομε πος επορι ένας άροςτος ςιφιλιτικος να μεταδιδ τιν ςίφιλιν ςο ςπίτια ας πέρομε ος παράδιγμαν τον τςοπάνον τι χορι.

Σα χορία έχνε το ςινίθιον με τιν ςιραν καθαίνας να φαζ τον τςοπάνον. Ο τςοπάνον γιριζ αςο ςπιτ ςο ςπιτ, κάθετε ςο κινον το τραπεζ κε τρόι κε πιν με όλεν τιν ικογένιαν αςο κινον το τςαναχ. Κε αν ατος ο τςοπάνον εν πιαζμένος αςιν ςίφιλιν κυβαλι ατο τιν αρόςτιαν αςοςπιτ ςο ςπιτ, κε αν εν ςαγλαμς, θα τιχεν αςο κάπιον οςπιτ, όπυ εβρίυνταν ςιφιλιτικι να περ τιν αρόςτιαν κε ίςτερα ατος μεταδίδιατο τ'αλτς.

Εν τρόπος να φέρομε κε άλο παράδιγμαν πος ένας άνθροπος επορι να μεταδιδ φαρδέα τιν ςίφιλιν.

Γιριζ οπις ςο χορίον-ατ αςιν πολιτίαν αςα προ ςορινα τα δυλίας-ατ ςιν ικογένιαν-ατ ένας εργάτες γιαχοτ αποςτρατεδμένος ςτρατιότις.

Αν ατος ςα κςένα επίρεν τιν σίφιλιν κε κ'ελαρόθεν, χολιζ τιν αρόςτιαν ςιν γινέκαν-ατ, ςιχνα ςα πεδίατ κε τι γονέις-ατ.

Τα πεδία μεταδίδνε τιν αρόςτιαν ςα μικρα τα πεδία τι γιτοναδίον, ονταν πέζνε αναμετακςίατυν, ονταν παλέδνε κε πέρνε ςο ςτόμαν-ατυν τα πεγνίδια, δάκνε το πςομιν, τα μίλα.

Τα πεδία κυδαλυν τιν αρόςτιαν ςο ςπίτν-ατυν.

Κε αετς ι σίφιλι, πυ επέραςεν αςιν πολιτίαν ςο χορίον ς'έναν ικογένιαν, αρχινα να εκςαπλύτε αςέναν τ'οςπιτ ς'άλο, κε κάποτε πιαν ςχεδον όλεν το χορίον.

Ι αμορφοςία τυ πλιθιζμυ, πυ κι κςερ πός εκςαπλύτε ι σίφιλι, πία κινδίνυς κυδαλι ατο ι αρόςτια, ίνε αποτέλεζμαν το ότι ςιν σίφιλιν δόχκετε ολίγον προςοχιν κε για τ'εκίνο εν πολα διαδομένον ανάμεςα ςον πλιθιζμον κε προπάγτον ανάμεςα ςον αγροτικον πλιθιζμον.

Ι ΣΙΦΙΛΙ—ΚΕΝ ΟΝΙΔΟΣ (ΕΝΤΡΟΠΙ)

Σα χορία τιν σίφιλιν ονοματίζνατο παλαλον αρόςτιαν. Γιατί ο λαος εκόλτςεν αετς τ'όνομαν τ'ατινεθι τ'αρόςτιας; Μίπος για το ότι ατο ι αρόςτια φερ πολα πελιάδες ς'ανθροπς, μίπος για το ότι παραμορφον τ'ανθροπς; Ος φένετε όχι.

Εβρίυνταν κε άλα αρόςτιας πυ φέρνε όχι ολιγότερον πελιάδες κε κακα ςον άνθροπον, παραδίγματος χάριν ι τςιχότκα, κε όμος κανις κι ονοματιζ τιν τςιχότκαν παλαλον αρόςτιαν, επίςις κιονοματίζνε παλαλον αρόςτιαν τιν βολτςάνκαν, γιαχοτ το ρακ (καρκίνον) τα οπία μερικες φορες αετς παραμορφόνε τον άνθροπον, πυ κςάι κι κρατι ι καρδίας να τερίςατον.

Κε αετς εβγεν το ςιμπέραζμαν, ότι ο λαος ονοματιζ τιν ςίφιλιν παλαλον αρόςτιαν, γιατι λογαριάζνατο εντροπιν (όνιδος) κε επιδι πέρκετε με τιν ςινυςίαν.

Κε όμος ατο αετς κεν· εαν θα εκςετάζομε πός κανις μολίνετε αςιν ςίφιλιν, θα ελέπομε, πος ςα χορία τον μιςομορφομένον εθνον ι ςίφιλι μεταδόχκετε ςπάνια με τιν ςινυςίαν.

Ι γιατρι επίκαν εκςέλενκςιν πολα χορία τι Βλαδιμίρςκι γυπέρνιας κε ανεκάλιπςαν πος αςι 100 ςιφιλιτικυς ι 93 εμολίνθαν χορις τιν ςινυςίαν. Σα πολιτίας ςιχνα ι ςίφιλι μεταδόχκετε με τιν ςινυςίαν αλα όχι ολιγοτερον αςα $^{1}/_{10}$ τι μόλινςις αςιν ςίφιλιν μεταδοχκετε χορις τιν ςινυςίαν.

Αχα για το πίον παντα πρεπ να κρυί ςον νύνεμυν, πος τίποτα εντροπι (όνιδος) κεν ι ςίφιλι, κε πρεπ να φέρκυμες με τον ίδιον τρόπον ςον άνθροπον πυ αροςτεν αςιν ςίφιλιν οπος φέρκυμες με τον άνθροπον πυ αροςτεν αςιν τςιχότκαν γιογοτ αςάλο βαριν αρόςτιαν, να φέρκυμες αετς οπος θα εφέρκυμες ςεναν άνθροπον πυ ερύκςεν ςε τρανον διςτιχίαν. Κιπρεπ μονον να καταρύμες (ςτιγματίζομε) τιν ςίφιλιν, κι πρεπ να εντροπιάζομες

με εκινυς πυ ίχαν τιν ατιχίαν να αροστένε αςάτο τιν αρόςτιαν αλα χρέοςεμυν πρεπ να λογαριάζομε να ομιλύμε ανιχτα γιατατο τιν πελιαν, πρεπ να φροντίζομε για τ'άροςτυς κε να δοιθύματς να λαρύνταν. Κε ατότε ι άροςτι κι θα κρίφνε τιν αρόςτιαν,κε ι ίδιι θα φροντίζνε να μι κολίζνε μετατο τιν αρόςτιαν τι ςαγλαμς τ'ανθροπς.

Ολ για τ'ίναν, ένας για τ'ολτς—τιύτον εν το ςίνθιμαν (λόζυνκ) τυ αγόνα με τιν ςίφιλιν.

ΠΟΣ ΕΠΟΡΙ ΝΑ ΠΡΟΦΙΛΑΕΤΕ ΚΑΝΙΣ ΑΣΙΝ ΣΙΦΙΛΙΝ

Για να προφιλάετε ο άνθροπον αςιν ςίφιλιν εν κιάλο έφκολον, παρα να προφιλάετε αςάλο κολιτικον αρόςτιαν. Κε γιατατο χριάςςκετε μόνον να εκςερ καλα, πος ι ςίφιλι περα αςον άροςτον τον άνθροπον ςον ςαγλαμ.

Το να προφιλάετε κανις αςιν μόλινςιν ντο προέρχετε με. τιν ςινυςίαν κεν έναν δίςκολον πράμαν.

Πρεπ να αποφεβ κανις να έρχετε ςε ςινυςίαν, με τον άνθροπον τιναν κικςερ νε κε καλά αν εν ςαγλαμς· Κέχνε δίκεον εκιν πυ εθαρύν, πος φερ βλάβιν ςιν ιγίαν ονταν κανις αποφεβ να έρτε ςε ςινυςίαν: το εναντίον, εν αποδεδιγμένον εκιν πυ κρατυν τον εαφτόν-ατυν, προφιλάτνε τα δινάμις-ατυν κε τιν παλικαροςίνιαν-ατυν.

Διςκολότερον εν να προφιλατ κανις τον εαφτόν-ατ αςιν μόλινςιν τι ςιφιλις πυ προέρχετε χαρις ςινυςίαν μολατάφτα όμος, ονταν ο ανθροπον εκςερ, πος μεταδόχκετε ι αρόςτια, ατότε πάντοτε εν τρόπος να προφιλατ κανις τον εαφτόν-ατ.

Πρεπ να αποφεβ κανις τα φιλέματα πρεπ να αποφεβ κανις να περ ςο στόμαν-ατ κςένα

κοτςοτςίκαρα κε τακὺμια, κι πρεπ να μεταχιρίςκετε κανις κςένον ςςκέβος προτυ να πλίςςκετε με ζεςτον νερον, κι πρεπ να δι κανις το μορόνατς κςέντςαν γινέκαν για το διζάλιζμάν, αν κι κςερ καλα αν ατε εν ςαγλάμενα, κι πρεπ κανις να διζαλιζ κςένα μορα, αν κι κςερ καλα αν ατα τα μορα ίνε ςαγλάμια, *κι πρεπ να δι κανις τα μορα κςένα βιζορὸγια,* κι πρεπ κανις ν'αφιν τα πεδία να πέρνε ςο ςτόμαν-ατυν πεγνίδια κςένον πεδίον—με άλα λόγια, πρεπ κανις να ενθιμάτε, πος ολόγεραμυν εδρίδνταν πολι άροςτι ςιφιλιτικι, πυ επορι ς'ατυνυς να μι φένταν ςιμία τι αρόςτιας, ι οπίι όμος ινε επικίνδινι για το περιδάλον, κε όχι μονον να ενθιμύμες-ατο αλα κε να πέρομε προφιλακτικα μέτρα. Το να προφιλατ κανις τον εαφτόν-ατ αςιν ςιφιλιν πρότον κε κιριότερον εκςαρτάτε αςο καλον τιν θελιςιν καθενος.

ΠΟΣ ΠΕΡΑ Ι ΣΙΦΙΛΙ

Ονταν ι ςίφιλι απομεν χορις θεραπίαν ατότε φερ χρονικον χαρακτίραν κρατι πολα χρόνια, κάποτε χάτε, κε κάποτε πάλιν αρχινα κε φένετε.

Οταν ο άνθροπον περ τιν ςίφιλιν με τιν ςινυςίαν ίςτερα αςα 2-3 εδδομάδες ςα γενιτικα τα όργανα, ςο μέρος όπυ επέραςεν το μικρόδιον, αρχινα να φένετε μικρον φυςςκαλίδαν, το οπίον ολίγον κατ'ολίγον τρανιν. Το πετςιν ανίγετε κε φένετε μικρον γεραν, το οπίον όςον το πάι τρανιν. Ατο ι γερα έχι κόκινον χρόμαν φερ ολίγον φαρμακ, χορις να δι πόνον, έχι ςτερεα, όπος το χριαςτς,άκρα κε βάθος κε γιατεκίνο επέρεν το όνομαν ςτερεον ςςάνκιρ. Ιςτερα αςα 4 εβδομάδας αφυ φένταν

τα γεράδες ςιν επιδερμίδαν, φένταν στερεα φυςκαλίδας—
πριxςίματα, τρανα γαργαλίθρας, χορις πόνον.
Το στερεον το ςςάνxιρ αν xανις φιλάτιατο παςτριxα
xε λαρόνιατο όπος πρεπ, ατότε xι περ τρανα διαςτάςις
xε αγλίγορα λαρύτε. Εποριι να λαρύτε xε χορις xανέναν
γιάτρεμαν. Οταν ι ςίφιλι περα χορις ςινυςίαν, το στερεον
το ςςάνxιρ εποριι να φένετε ςε οπιοδίποτε μέρος τυ
σόματος, π.χ. όνταν προέρχετε ι μόλινςι αςο φίλεμαν,
το ςςάνxιρ φένετε ςο χίλος, όταν προέρχετε απο παπι-
ρος ςο χίλος γιαχοτ ςιν γλόςαν, όταν προέρχετε αςο φαγιν
αςο xινον το ςςxέβος—ςο στόμαν, όνταν βάλxετε ντο βιζαν
το μορον ςο στίθος τι ςιφιλιτιxις γινέxας—το ςςάνxιρ
φένετε ςο χίλος τι μορι, όνταν ι γινέxα βιζαλιζ άροςτον
μορον, το ςάνxιρ φένετε ςο στίθος ςο βιζιν xεxα, xε
ςο βλέφαρον όνταν xςςίετε αςο ματ τυ ςιφιλιτιxυ δάxρεν.
Εαν ο άνθροπον πυ ερόστεςεν αςιν ςίφιλιν αφυ
φένετε το στερεον το ςςάνxιρ xι αρχινα να εφτάι ςοςτον
θεραπίαν, ατότε ὶςτερα αςα 5-6 εβδομάδες αρχινυν να
φένταν εxςανθίματα (ςιπ) ςο xορμιν, ςα χέρια, ςα ποδά-
ρια, πυ έχνε ςχίμαν μιxρον τριανταφιλι λεxε. Ατα τα
εxςανθίματα xάποτε ιν πολα, xε xάποτε εν δίςxολον
xανις να ελέπιατα. Ατα xι xνέςxυνταν—ύτε πονυν.
Σιχνα προτυ να xςίυνταν τα εxςανθίματα, xε xάποτε
όνταν xςςίυνταν, ο άροςτον εςθάνετε πος xεχι το xειφν-
ατ, εςθάνετε xρίον, πονι το xιφάλν-ατ, ςιντςαxύνταν
τα στύδιατ xε προπάντον τα στύδια τι ποδαρίατ. Τα
εxςανθίματα xι φέρνε πάντα ςχίμαν λεxε, αλα xάποτε
φένταν απαν ςο πετςιν άμον ιπςομένα φυςςxαλίδας τα
οπία λεγνατα παπύλας. Ατα τα παπύλας (παπόνια)
εποριυν να μαζέφxυνταν να ενύνταν ςέναν μέρος xε

ατότε γίνετε ι πςόρα. Ολόγερα ςον πάτον, αφκα αςα τςιτςία τι γινεκίον, ςα γενιτικα όργανα, ςα κολτύκια, ς'οτία ς'ακρας τι ςτοματι,—τα παπύλας μετατρέπκυνταν όπος λέγνατα ςε βραζμένα παπύλας τα οπία κάποτε δίγνε πόνον. Τα ςιφιλιτικα τα εκςανθίματα επορυν να φένταν ςον υρανίςκον τι ςτοματι, κε ςον λάρινκαν.

Ονταν τα εκςανθίματα (μιμίδια) φένταν ςον λάρινκαν ατότε ι λαλία τυ αροςτυ κόπετε. Σιχνα αρχίζνε να ρύζνε τα μαλία. Ολα ατα τα φενομένα ονταν γίνετε θεραπία χάνταν, κάποτε-πα χάνταν κεντι πασςινα, αλα ίςτερα εκ δεφτέρυ φένταν.

Ο άροςτον πολα έφκολα επορι να μεταδιδ τιν αροςτιαν ςον ςαγλαμ τον άνθροπον όνταν αρχινυν να φένονταν τα εκςανθίματα για τα οπία ίπαμε παραπαν.

Εαν ι ςίφιλι κι γίνετε θεραπία ονταν φένταν τα εκςανθίματα, ατότε ιςτερα αςα κάμποςα χρόνια αρχινυν να φένταν μικρα πρεκςίματα ςα διάφορα μέρι τυ ςόματος κε ςα εςοτερικα όργανα.

Ατα τα πρεκςίματα έχνε μέγεθος καριδι κε κάποτε κιάλο τρανα ενύνταν κε ςχιματίζνε γεράδας τα οπία με τα κολαινα κι λαρύνταν. Σιχνα τιύτα γεράδες φένταν ςα γόνατα. Τα πρεκςίματα φένταν κε ςα ςτύδια κε ατοτε τα ςτύδια καταςτρέφκυνταν. Εαν καταςτρέφκυνταν τα ςτύδια ντο κρατυν το μιτιν, ατότε το μιτιν ρυζ κε κάποτε ολος διόλυ „εκςαφανίζετε".

Τα πρεκςίματα επορυν να φένταν ςα εςοτερικα τα όργανα—ςα νεφρα, ςιν καρδίαν, ςον ενκέφαλον, κε ατότε εν φοδος για τιν ζοιν τυ άροςτυ.

ΕΝ ΤΡΟΠΟΣ ΝΑ ΛΑΡΥΤΕ Ι ΣΙΦΙΛΙ;

Ι σίφιλι αν κε έν αρόςτιαν πολα βαριν κε πελιαλιν, εν τύτις όμος εν τρόπος παντα να λαρύτε. Μοναχον πρεπ να ενθμύμες, πος ι σίφιλι—εν αρόςτια μακριν κε „χρονικον" κε όπος κάθε χρονικον αρόςτια, χριάςςκετε πολα μακριν θεραπίαν. Το μάκρεμαν τι θεραπίας εκςαρτάτε κατα πόσον επαραμελίεν ι αρόςτια. Κε το παραμελιμένον ι σίφιλι εν τρόπος να λαρύτε, αλα χριάςςκετε πολα μακριν θεραπίαν.

Πρεπ να γιατρεφκετε κανις μονον σον γιατρον τι υτςαστκάς γιαχοτ τυ νοςοκομίυ. *Να μιν τίχι κανις για το γιατρεμαν τι ςιφιλις να προςκαλι πςεφτο γιατρυς (ζναχαρ) γιαχοτ πάπιδες—ατο αςεκςερ καλα θα φερ τιν καταςτροφίν-ατ.*

Ι πςεφτογιατρι κε ι γρεάδες τίποτα αςι ςίφιλιν κι κςέρνε κε πολα λαος εκαταςτραφεν, γιατι αντι να πάγνε σον γιατρον επιγαν ς'ατυνυς.

Ι θεραπία τι ςίφιλις εν δίςκολον: Τον ίναν ο γιατρον διοριζ βελονέας, τον άλον διοριζ τρίπςιμον με το νερον, τον τρίτον διοριζ γιατρικον απο πες, τον τέταρτον διοριζ ενέςις τυ ςαλβαρςαν.

Ολεν το δινατον ι θεραπία—εν τα ένεςις· ατο ομος κι ςιμεν ότι τιύτον θεραπία πρεπ να προςαμόζετε ς'ολτς τ'άροςτυς. Σ'έναν περίςταςιν ι αρόςτια χριάςκετε να μεταχιρίςςκετετε κανις το έναν τιν μέθοδον τι θεραπίας, ςε άλο περιςταςιν χριάςςκετε άλο ιδυς μέθοδον θεραπίας, κε κάποτε χριάςςκετε να μεταχιρίξεςε κε τα δίο μέθοδυς.

Κε μόνον ο γιατρον εν ςε θέςιν να διοριζ το έναν γιαχοτ τ'άλο τιν θεραπίαν.

Ο άνθροπον πυ εν άροστος ασιν σίφιλιν κι πρεπ να διαςκεδαζ, κι πρεπ να πιν πιοτον, κρασιν, βότκαν κτλ. Ι σίφιλις διαβεν πολα τςετίνια ς'εκιντς πυ πίνε. Το κάπνιζμαν καπνυ εν βλαβερον για τον σιφιλιτικον.

ΠΟΣ ΠΡΕΠ ΝΑ ΑΓΟΝΙΣΚΥΜΕΣ ΜΕ ΤΙΝ ΣΙΦΙΛΙΝ ΣΟ ΧΟΡΙΟΝ

Το κιριότερον ι ετία τι διάδοσις τι σίφιλις ςο χορίον—εν ι ςκοτινασέα κε ι αμορφοσία τεμέτερον τι χορέτε. Τυ κακυ κι λέγνε πος ι σίφιλι θρέφκετε με τιν αμάθιαν τυ λαυ. Ο αγόνας με τιν σίφιλιν πρεπ να αρχινα πρότα-πρότα με τον αγόναν εναντίον ςιν αμάθιαν. Πρεπ να αρχινύμε να ομιλύμε ανιχτα για τιν σίφιλιν, πρεπ να ςταματύμε να φέρκυμες με τ'ατο αμον παλαλον αρόςτιαν. Καθα ένας χορέτες, κάθε χορέτςα, πρεπ να εκςερ, ντό εν ι σίφιλι, πός μεταδόχκετε, κε αφυ μαθαν ατο—ατότε θα εκςερ να προφιλατ τον εαφτον-ατ άςιν σίφιλιν. Πρεπ να διαδίδοντε ανάμεςα ςι χορετς τα γνόςις για τιν σίφιλιν, για το οπίον πρεπ ι ίδιι ι χορετ να λέγνε ςα ςαπράνιας τι ςχότκας, ςα αναγνοςτίρια, πρέπ ι ίδιι να φροντίζνε να προφιλάτνε τι ςαγλαμς τ'ανθροπς αςιν σίφιλιν. Πρεπ να αλάγετε ο τρόπος τι ζοίς-ατυν αετς όςτε να μι βοιθα ςιν διάδοςιν τι σίφιλις. Πρεπ να εμπεν τιύτον τάκςιν, όςτε κάθε μέλος τι ικογένιας να τρόι αςο χοριςτον τςαναχ, όςτε καθε μελος να έχι χοριςτον χυλιαρ.

Πρεπ να χάθετε κα το άςκεμον το ςινίθιον το φίλεμαν ςα χίλια με ότιναν κιαν εν, το φίλεμαν τι ςταβρυ κτλ. Κε τότε θα έρχυμες ςε τιύτον ςιμίον, πυ

οσον πάι θα ολιγοστέβνε τα παραδίγμάτα νέον επιδιμιον ασιν σίφιλιν.

Κι πρεπ να ανασπάλομε πος σάτοριζνον τιν περίοδον σόλεν το Σοβετικον τιν Ενόσιν σα χορία εβρίουνταν εκατομίρια άροστι-σιφιλιτικι, πυ πρεπ να γίνταν ακίνδινι για εκινυς πυ περικικλόνιατς, πρεπ να γιατρέφκουνταν για να αποχτυν εκνέυ τα εργατικα τα δινάμις-τυν.

Ο τυςςμάνον—ι σίφιλι—ιςεχόριςεν σον αγροτικον πλιθιζμον-εμυν, κε αφυ ερίζοςεν τερι το καταςτρεφτικον τιν δυλίαν-ατ.

Ατον τον τυςςμάνον πρεπ να εκςολοθρέβομ-ατον-πρεπ να αραέβ ομ-ατον, πρεπ να εβγάλομ-ατον σιν αςςκε, ρεν απέκι όπυ εφολίαςεν πολα δινατα.

Αχα για το πίου σα τελεφτέα τα χρόνια οργανύνταν πολα αντι-αφροδισιακα (προτιβοβενερίτςεςκι) τάγματα, τα οπία πάγνε σα αγροτικα τα τόπυς, εφτάγνε πραβέρτα καν ολτς τι χορετς τ'ίνος τι χορι κατόπιν τἄλυ, κε αφυ διαπιστόνε πίος εν άροςτος διαφοτίζνατον κε λαρόνατον.

Εκι όπυ το τάγμαν ανακαλιπτ πος ι σίφιλι εν πολα εκςαπλομένον, ατυ ςτίλκετε για μακρινον κερον ιδικος γιατρος για τα αφροδισικακα αρόςτιας, πυ βοιθα τον γιατρον τι υτςάτςκας, με το να περ ιποχρέοσιν απάνατ για τόλτς τι άροςτυς—σιφιλιτικυς, με τιν οργάνοσιν σιν υτςάςτκαν σιφιλιτικον πυνκτ.

Εκι όπυ ι σιφιλιτικι ιν ολιγ, ατυνυς λαρον ο γιατρον τι υτςάςτκας, σον οπίον ςτίλκουνταν τα χριαζόμενα γιατρικα.

Σο περαζμένον το χρόνον ανάμεσα ςι χορετς κι ανάμεσα ςα μικρα τα εθνικότιτας εδύλεπςαν 286 αφροδιςιακα τάγματα κι αφροδιςιακα πύνκτια. Ατο ο αριθμος ακόμαν εν μικρος αλα αςο χρόνον ςο χρόνον περιςεβ. Τρία χρόνια εμπροςτα ίχαμε το όλον μόνον 60 τάγματα κε πύνκτια.

Πρεπ κεντι ο αγροτικος πλιθιζμος να βοιθα το Σοβετικον τιν εκςυςίαν ςον αγόναν με τιν ςίφιλιν. Σα πολιτίας ο αγόνας με τα αφροδιςιακα τα αρόςτιας όςον ντο πάι ενδιναμον χάρις ςο οργανομένον τιν βοίθιαν τὲργατίον. Σα πολιτίας εγρίκςαν πος το έργον τι διαφίλακςις τι ιγίας τον εργαζόμενον εν εργον τον ίδιον εργαζόμενον. Πρεπ κε ο αγροτικος πλιθιζμος να εγρικα πος το έργον τι διαφίλακςις τι ιγίας τον εργαζόμενον χορικον—εν εργον τον ίδιον χορικον. Πρεπ κιάλο πολα να ενδιναμόνομε τον αγόναν με τιν ςίφιλιν, με τατο τιν πελιαν τι χορι.

Ι επιςτίμι εδόκεν αποτελεζματικα ενεργα γιατρικα ςα χέρια τυ γιατρυ για να αγονίςςκετε με τιν ςίφιλιν, αλα μόνον το χερ τυ γιατρυ—εν αδίνατον.

Πρεπ ςιν βοίθιαν-ατ να έρχυνταν τα ατςαλένια αςιν δυλίαν δίνατα μαζολία χέρια τὲργατίον κε τι χορετίον.

Σα ενομένα δινάμις τι επιςτίμις, ςα δινάμις τὲργατίον κε τι χορετίον κανένας εχθρος κεν φοβερος. Με ατο τιν δίναμιν θα νικύμε κε τιν ςίφιλιν.

ТІМІ 5 коп.

ЦЕНА 5 коп.